

PEDRALI®

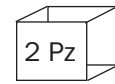
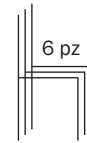
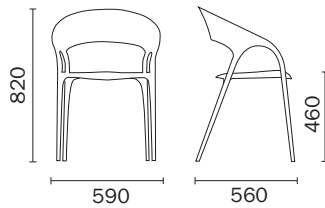
THE ITALIAN ESSENCE

Pedrali SpA
 SP 122 - 24050 Mornico al Serio - Bergamo - Italia
 Ufficio Commerciale Italia +39 035 8358810
 Export Dept. +39 035 8358840
 Fax +39 035 8358888
www.pedrali.it - info@pedrali.it








GOSSIP 620

design Marco Pucci and Claudio Dondoli



MC 0,35

<p>MATERIALI Materials / Materialien / Matériaux / Materiales</p>	<p>- STRUTTURA MONOMATERICA / SINGLE MATERIAL STRUCTURE / EINHEITLICHEM MATERIAL STRUKTUR STRUCTURE MONOMATERIE / ESTRUCTURA EN UN SOLO MATERIAL PC - Policarbonato, anti-UV / Polycarbonate, UV resistant / Polykarbonat, Anti-UV / Polycarbonate, anti-UV Policarbonato, anti-UV</p> <p>- TECNOLOGIA / TECHNOLOGY / TECHNOLOGIE / TECHNOLOGIE / TECNOLOGÍA Stampaggio ad iniezione / Injection moulding / Spritzgießen / Moulage sous injection / Molde de inyección</p> <p>- COLORI / COLOURS / FARBEN / COLORIS / COLORES Superficie lucida / Glossy surface / Glänzende Oberfläche / Surface brillante / Superficie brillante</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> TR</div> <div style="text-align: center;"> BI</div> <div style="text-align: center;"> NE</div> <div style="text-align: center;"> FU</div> <div style="text-align: center;"> AM</div> </div>
<p>UTILIZZO Use / Verwendung / Emploi / Uso</p>	<p>Contract & Residential, outdoor - indoor</p>
<p>NORMATIVE e CERTIFICAZIONI Regulations and certificates / Bestimmungen und Zertifikat / Normatives et certifications / Normativas y certificados</p>	<p>CERTIFICATO CATAS / CATAS CERTIFICATE / CATAS ZERTIFIKAT / CERTIFICAT CATAS / CERTIFICADO CATAS</p> <p>Rapporto di prova 85610 / Test report 85610 / Testbericht 85610 / Rapport d'essai 85610 / Prueba n° 85610 - Resistenza all'urto del sedile, prova a basse temperature ENV 581-2:2009 / Repeated seat impact test (low temperature test) ENV 581-2:2009 - Urto contro lo schienale prova a basse temperature ENV 581-2:2009 / Backrest impact test (low temperature test) ENV 581-2:2009</p> <p>Rapporto di prova 85625 / Test report 85625 / Testbericht 85625 / Rapport d'essai 85625 / Prueba n° 85625 - Carico statico sedile-schienale, prova a alte temperature ENV 581-2:2009 / Combined seat and backrest static load test (high temperature test) ENV 581-2:2009</p> <p>Rapporto di prova 85383 / Test report 85383 / Testbericht 85383 / Rapport d'essai 85383 / Prueba n° 85383 - Carico statico sedile-schienale ENV 581-2:2009 / Combined seat and backrest static load test ENV 581-2:2009 - Resistenza a fatica sedile - schienale, 100.000 cicli ENV 581-2:2009 / Combined seat and backrest fatigue test, 100.000 cycles ENV 581-2:2009 - Carico verticale sui braccioli ENV 581-2:2009 / Arm downwards static load test ENV 581-2:2009 - Resistenza a fatica dei braccioli, 20.000 cicli ENV 581-2:2009 / Arm fatigue test, 20.000 cycles ENV 581-2:2009</p>
<p>ALLEGATI Attachments / Anlage / Annexes / Anexos</p>	<p>Pulizia e manutenzione / Use & care / Nutzung und Pflege / Nettoyage et entretien / Uso y mantenimiento</p>

LE MATERIE PLASTICHE:

Pulizia:

In generale le superfici in materiale plastico vanno pulite con un panno umido e soffice imbevuto di acqua; per le macchie piú ostinate è possibile diluire in acqua del sapone liquido neutro in moderazione.

Evitare assolutamente l'uso di acetone, trielina, ammoniaca o detersivi che contengano anche solo una piccola quantità di questi detersivi perché possono opacizzare la lucentezza delle superfici.

Evitare assolutamente l'uso di alcool etilico, anche questo può opacizzare le superfici.

Evitare assolutamente tutte le sostanze abrasive, come i detersivi in polvere, le paste abrasive, le pagliette o spugne ruvide.

Si raccomanda di non usare panni asciutti. Lo sfregamento sulle superfici plastiche, potrebbe caricarle elettrostaticamente e quindi attirare polvere; è vivamente sconsigliato soprattutto su superfici lucide e brillanti.

Uso:

Evitare di trascinare sulle superfici oggetti che possano rigare il materiale.

Ricordare che i materiali plastici non possono sopportare fonti di calore diretta sulla superficie, come il contatto diretto con pentole e tegami.

PLASTIC MATERIALS:

Cleaning:

In general surfaces made from plastic materials can be cleaned with a soft damp cloth and warm water; for persistent stains a small amount of liquid soap diluted in water may be used.

Avoid using acetone, trichloroethylene, ammonia and detergents that contain even just a small amount of these substances because they can render shiny surfaces opaque.

Avoid the use of ethyl alcohol as this too can make the surface opaque.

Avoid all types of abrasive substances, like for example powdered cleaning products, abrasive creams, score pads and rough sponges.

Using dry cloths is not recommended. When rubbed, plastic surfaces become electrically charged and attract dust; this is therefore not recommended on any shiny or glossy surface.

Use:

Avoid placing objects on the furniture that can scratch the material with which the products are made. We remind you that surfaces made from plastic materials cannot endure high temperatures, like for example direct contact with hot pots or pans.

DIE KUNSTSTOFFE:

Säuberung:

Generell werden die Kunststoff-Oberflächen mit einem nassen und weichen Tuch gereinigt; harträckige Flecken kann man in Wasser verdünnten, neutralen Seife verwenden.

Kein Aceton, Trichloräthylen, Ammoniak oder andere Reinigungsmittel verwenden, die solche Chemicalien enthalten, weil diese die Oberfläche mattieren können.

Nutzung von Äthylalkohol ist überhaupt zu vermeiden, da er auch die Oberflächen mattieren kann.

Alle Schleifmittel wie Waschpulver, Schleifpaste, Stahlwolle oder Schleifschwämme sind auch zu vermeiden.

Keine trockene Tücher besonders auf glatten und glänzenden Oberflächen benutzen. Die Reibung auf Kunststoffoberflächen könnte diese elektrostatisch laden und dafür Pulver anziehen.

Nutzung:

Das Schleifen von Gegenständen auf der Oberfläche ist zu vermeiden, da das Material dadurch gekratzt werden kann.

Kunststoffe können direkte Wärmequelle, wie beim direkten Kontakt von Töpfen oder Pfannen, nicht überstehen.

LES MATERIAUX PLASTIQUES

Nettoyage

En général le nettoyage des surfaces en matériau plastique est conseillé en utilisant un chiffon humide et soupe imbibé d'eau; pour les taches plus obstinées il est possible de diluer dans l'eau du savon liquide neutre avec modération.

Absolument à éviter l'emploi de l'acétone, du trichloréthylène, de l'ammoniac ou de détersifs qui contient même une petite quantité de ces détersifs car ils peuvent opacifier l'éclat des surfaces.

Absolument à éviter l'emploi de l'alcool éthylique, même celui-ci peut opacifier les surfaces.

Absolument à éviter toutes les substances abrasives, comme les détersifs en poudre, les pâtes à roder, les pailles de fer ou les éponges rugueuses.

On recommande de ne pas utiliser des chiffons secs. Le frottement sur les surfaces plastiques pourraient causé le chargement électrostatique et donc attirer la poussière; il est vivement déconseiller surtout sur les surfaces brillantes.

Emploi

Eviter de traîner sur les surfaces des objets qui puissent rayer le matériau.

Se rappeler que les matériaux plastiques ne peuvent pas supporter les sources de chaleur directes, comme le contact direct avec les marmites et les casseroles.

LOS MATERIALES PLÁSTICOS:

Limpieza:

En general las superficies plásticas se limpian con un paño húmedo con agua. Para las manchas más persistentes es posible diluir en el agua un poco de jabón líquido neutro.

Evitar absolutamente el uso de acetona, tricloroetileno, amoniaco o cualquier líquido detergente que los contenga, aunque sea en pequeña proporción, porque pueden opacificar las superficies.

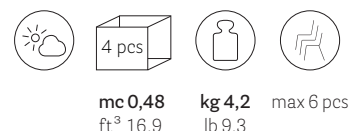
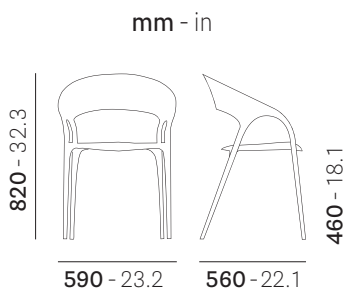
Evitar absolutamente el uso de sustancias abrasivas como los detergentes en polvo, la pasta abrasiva, los estropajos de paja o las esponjas con superficie abrasiva.

Se recomienda no usar paños secos. El roce sobre las superficies plásticas, puede cargarlas de electricidad electroestática y atraer el polvo. Se recomienda poner cuidado sobre todo en las superficies brillantes.

Uso:

Evitar arrastrar en las superficies todos los objetos que puedan rallar el material.

Recordar que los materiales plásticos no soportan fuentes de calor directas, por ejemplo el contacto directo con ollas o cazuelas.



EN: Armchair molded polypropylene. We are presenting a new version of the Gossip entirely made of recycled material: 50% post-consumer plastic waste and 50% industrial plastic waste

IT: Poltrona stampata in polipropilene caricato fibra vetro. Nasce inoltre una versione di Gossip completamente realizzata in materiale riciclato: 50% da scarto di materiale plastico post consumo e 50% da scarto di materiale plastico industriale.

DE: Armlehnstuhl gedrucktem Polypropylen. Eine neue Version von Gossip ist mit einer vollständig aus recyceltem Material: 50% aus Post-Consumer-Kunststoffabfällen und 50% aus industriellen Kunststoffabfällen.

FR: Fauteuil moulée en polypropylène. Une version de Gossip est également née entièrement en matériau recyclé: 50% de déchets plastiques post-consommation et 50% de déchets plastiques industriels

ES: Sillón de polipropileno moldeado. Está también disponible una versión de la Gossip completamente hecha de material reciclado: 50% de residuos plásticos post-consumo y 50% de residuos plásticos industriales

MATERIALS

Materiali
Materialien
Matériaux
Materiales

• SEAT - SEDUTA - SITZ - ASSISE - ASIENTO

EN: Polypropylene, fiberglass charged, antistatic, UV resistant

IT: Polipropilene, caricato fibra di vetro, antistatico, anti-UV

DE: Polypropylen, mit Glasfaser verstärkt, Antistatisch, UV-resistent

FR: Polypropylène, renforcé en fibre de verre, antistatique, anti-UV

ES: Polipropileno, en fibra de vidrio, antiestático, anti-UV

***EN: 100% recycled polypropylene, 50% post-consumer and 50% industrial waste. Fiberglass charged, antistatic, UV resistant**

*IT: Polipropilene 100% riciclato, 50% post consumo e 50% scarti industriali. Caricato fibra di vetro, antistatico, anti-UV

*DE: 100% recyceltes Polypropylen, 50% aus Post-Consumer Rezyklat und 50% aus industriellen Herstellungsausfällen

*FR: 100 % de polypropylène recyclé, 50 % de déchets post-consommation et 50 % de déchets industriels. Renforcé en fibre de verre, antistatique, anti-UV

*ES: 100% polipropileno reciclado, 50% post-consumo y 50% residuos industriales. Con fibra de vidrio, antiestático, anti-UV

TECHNOLOGY - TECNOLOGIA - TECHNOLOGIE - TECHNOLOGIE - TECNOLOGÍA

EN: Injection moulding

IT: Stampaggio ad iniezione

DE: Spritzgussverfahren

FR: Moulage sous injection

ES: Molde de inyección

COLOURS - COLORI - FARBEN - COLORIS - COLORES

EN: Hammered surface

IT: Superficie gofrata

DE: Geraute Oberfläche

FR: Surface gaufrée

ES: Superficie microtexturada



***EN: Material 100% recycled, 50% post-consumer, 50% industrial waste**

IT: Materiale 100% riciclato, 50% post consumo, 50% scarti industriale

DESIGN
Claudio Dondoli - Marco Pucci

REGULATIONS AND CERTIFICATES

Normative e Certificazioni
Bestimmungen und Zertifikat
Normatives et certifications
Normativas y certificados

• ENVIRONMENTAL IMPACT - IMPATTO AMBIENTALE - UMWELTBELASTUNG - IMPACT SUR L'ENVIRONNEMENT - IMPACTO AMBIENTAL

MATERIAL Materiale	WEIGHT (Kg) Peso (Kg)	% TOTAL ITEM % totale articolo	MATERIAL RECYCLABILITY Riciclabilità del materiale	% RECYCLED AT ORIGIN % riciclato all'origine	% RECYCLABLE END OF PRODUCT LIFE % riciclabile fine vita prodotto
Polyethylene Polietilene	0,01	0,3	YES	0	100
Recycled polypropylene Polipropilene riciclato	4,2	99,7	YES	100	100
TOTAL TOTALE	4,2 Kg	--	--	99,7 %	100 %

• COMPANY CERTIFICATIONS - CERTIFICAZIONI AZIENDALI - UNTERNEHMENSZERTIFIZIERUNGEN - CERTIFICATIONS D'ENTREPRISE - CERTIFICACIONES DE LA EMPRESA

ISO 14001
Environmental management system
Sistema di gestione ambientale



ISO 9001
Quality management system
Sistema di gestione della qualità



Reproduction of this document is strictly prohibited without prior written authorisation from Pedrali SpA. Sizes, weights and finishes may change without previous notice.
 È vietata la riproduzione del seguente documento senza previa autorizzazione scritta da parte di Pedrali SpA. Dimensioni, pesi e finiture possono variare senza alcun preavviso.

ST_GOSSIP_621_621R_2021.0